

**The CEEPUS e\*Bologna Network for Translation Studies and Transcultural Communication Programs in Central, Eastern and South-Eastern Europe** was founded in 2006 and has existed without interruption ever since. There are fifteen universities participating in the network.

The main goal of e\*Bologna is to foster dialogue among teachers, researchers and students in Central, Eastern, and Southeastern Europe on how best to apply the e-dimension in teaching, research and practice in Translation Studies and Transcultural Communication. Effective e-literacy requires hands-on experience, which is one of our strengths.

### **Main network activities**

e\*Bologna 2023/2024 includes both **student and teacher mobility** amongst its network partners.

- Semester-long student stays (the strength of the CEEPUS programme)
- Short-term stays by students and teachers
- Excursions
- Summer schools

Thanks to our e\*Bologna Buddy Program, we make sure that students feel at home at their host universities. Each incoming student is welcomed by a buddy who is a student from the home university.

### **Application process**

e\*Bologna applies a clear-cut and straightforward three-step process to applicant selection for both student and teacher mobility.

- Student Mobility
  - applicants for a semester are required to complete a pre-defined minimum amount of courses
  - applicants must submit a written statement of motivation
  - applicants have to attend and pass an interview conducted by the local e\*Bologna coordinator
- Teacher mobility
  - applicants are required to specify in the application in which courses they will appear or observe during their stay (at least 6 teaching hours per 5 working days) and which teaching methods/didactics they will use in these courses. If supervising a thesis, applicants must indicate both the research area and the title
  - applicants must provide a written statement of motivation
  - applicants have to attend and pass an interview conducted by the local e\*Bologna coordinator

### **Other activities in e\*Bologna 2023/2024**

Partner universities have set up some mini-projects with digital dimensions among themselves. The University of Miskolc is currently involved in two:

**Miskolc + Vienna Participants:** ZTW students specializing in Hungarian and students from the University of Miskolc, from the subjects German Studies BA, German with teaching and translation MA, and lecturers from both institutions. The project is divided into two phases. In the first phase, the participants receive German and Hungarian texts for translation. A padlet is suggested as a communication surface, the participants should then submit their translation and a report on the difficulties they had in translating. At the same time, they are given the task of reading and commenting on one another's posts, or formulating questions about them. In the second phase, a small online conference should be held, where the participants discuss and analyse the difficulties and possible solutions. Online lectures on translation theory issues with English as the target or source language.

**Banská Bystrica + Miskolc** Lecturers from both institutes hold online lectures and workshops on various aspects of translation, such as translating with CAT tools, dangers when translating fiction and non-fiction books, translation problems in different text genres, etc. The lectures are integrated into courses.

The unusual years of 2020-22 have shown how important online tools are for teaching, research and communication. For years, e\*Bologna has been committed to working and sharing knowledge and experiences in both physical and digital environments, as well as hybrid solutions – a commitment that has proven timely and necessary in the face of an unprecedented shift to digital teaching environments. We believe that now, more than ever, dynamic communication and exchange, both via videoconference classes and in-person international student and teacher mobility, is what is needed to further international cooperation and exchange. We hope to contribute to this within e\*Bologna.